

Diverse Inseratekombinationen möglich:
z.B. Niesen-Kombi, Jungfrau-Gstaad-Kombi
oder BEO-Kombi 4+1

Annahmeschluss:
Simmentaler: Montag 17.00 Uhr
Kombis: Freitag 14.00 Uhr

Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

Simmentaler Anzeiger

Kreuzwort-
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Foto: www.natur-weiten.ch

Nr. 37 Donnerstag, 16. September 2021 | 125. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 18./19. Sept. 2021

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Medbase Zweisimmen 033 729 03 77
Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-
Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtschaus Maternité Alpine
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental/Saanenland
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztesell-
schaft SSO haben die Zahnärzte der Region
Thun und Umgebung einen Notfalldienst
organisiert. Falls der eigene Zahnarzt nicht
erreicht werden kann, erfahren Sie die
Nummer des diensthabenden Notfallzahn-
arztes über 058 636 00 00 (Spital Thun).
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie an
Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zuschlag
nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental
Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME
Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen
Tel. 033 828 32 20
Gsteig, Launen, Saanen
Tel. 033 744 09 44

SPITEX SIMME
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankenmobilität
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN AG
Tel. 033 226 50 50
Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

Ihr Recht auf Ergänzungs- leistungen zur AHV/IV

Ergänzungsleistungen zur AHV/IV
helfen, die minimalen Lebenskosten zu
decken. Zusätzlich können Krankheits-
und Behinderungskosten vergütet
werden. Im Kanton Bern werden Erg-
änzungsleistungen durch die Aus-
gleichskasse des Kantons Bern ausge-
richtet.

Wer kann Ergänzungsleistungen beziehen?

Einen Anspruch auf Ergänzungsleis-
tungen (EL) hat, wer

- eine Rente der AHV, eine Rente der
IV, eine Hilflosenentschädigung der
IV oder während mindestens sechs
Monaten ein Taggeld der IV erhält,
- in der Schweiz Wohnsitz und tatsäch-
lichen Aufenthalt hat,

- Bürgerin oder Bürger der Schweiz
oder eines EU/EFTA-Mitgliedstaates
ist, oder als Ausländerin oder Aus-
länder seit mindestens zehn Jahren
ununterbrochen in der Schweiz lebt.
Für Flüchtlinge oder Staatenlose
beträgt diese Frist fünf Jahre,
- über ein Reinvermögen unterhalb der
Vermögensschwelle von CHF 100'000
bei alleinstehenden Personen, CHF
200'000 bei Ehepaaren und CHF
50'000 bei rentenberechtigten Waisen
und bei Kindern, die einen Anspruch
auf eine Kinderrente der AHV oder
IV begründen, verfügt.

Wo können Ergänzungsleistungen beantragt werden?

Wer Ergänzungsleistungen beantragen
will, muss bei der AHV-Zweigstelle
seiner Wohngemeinde ein Anmelde-
formular einreichen.

Welche Angaben müssen bei der der EL-Anmeldung gemacht werden?

Im Rahmen der individuellen Abklä-
rungen zum Bezug von Ergänzungs-
leistungen sind alle Einkünfte über die
Einkommens- und Vermögensverhält-
nisse zu erteilen. Hierzu gehören auch
Angaben über ausländische Einkünfte
und Vermögenswerte.

Wie hoch sind die Ergänzungsleistun- gen?

Die Höhe der Ergänzungsleistungen ist
individuell und ergibt sich aus der
Gegenüberstellung von Einnahmen und
Ausgaben. Übersteigen die Ausgaben
die Einnahmen, besteht grundsätzlich
Anspruch auf EL.

Welche Ausgaben werden anerkant?

Als wichtigste Ausgaben werden bei
Personen, welche Zuhause leben, ein
fixer Betrag für den allgemeinen Le-
bensbedarf sowie ein Maximalbetrag
für die Wohnungsmiete anerkannt.
Bei Personen, die dauernd oder längere
Zeit in einem Heim oder Spital leben,
werden die Tagestaxe sowie ein pau-
schaler Betrag für persönliche Auslagen
berücksichtigt.
Bei allen Personen wird zudem die
effektive Krankenkassenprämie für die
Grundversicherung berücksichtigt,
maximal jedoch die sogenannte Durch-
schnittsprämie.

Welche Einnahmen werden angerechnet?

Zu den wichtigsten Einnahmen zählen
alle Renteneinkünfte, allfällige Er-
werbseinkommen, Vermögenserträge,
Familienzulagen und familienrechtli-
che Unterhaltsbeiträge.

Welche Krankheits- und Behinde- rungskosten werden rückerstattet?

Sind die Anspruchsvoraussetzungen
zum Bezug von EL erfüllt, können auch
Krankheits- und Behinderungskosten
vergütet werden. Rückerstattet werden
unter anderem Zahnbehandlungen oder
Kosten für Pflege, Hilfe, Betreuung und
Hilfsmittel sowie die Kostenbeteiligung
der obligatorischen
Krankenpflegeversicherung (Franchise
und Selbstbehalt).

Werden EL-Bezüger von den Radio- und TV-Gebühren befreit?

Personen, welche EL beziehen, müssen
keine Radio- und Fernsehgebühren
bezahlen. Sie können sich bei der Er-
hebungsstelle für Radio- und Fernseh-
gebühren von der Gebührenpflicht
befreien lassen.

Weitere Informationen

Weitere Informationen erhalten Sie auf
unserer Webseite unter www.akbern.ch.
Kostenlose Auskünfte und alle
amtlichen Formulare sowie Merkblätter
erhalten Sie auch bei den AHV-Zweig-
stellen.

Ausgleichskasse
des Kantons Bern Stand 2021
s.1.37

Lenk

Abstimmung 26.9.2021

Eidgenössische und kant. Volksab- stimmung vom 26. September 2021

Gemäss Art. 9 des Gesetzes über die
politischen Rechte besteht die Möglich-
keit der vorzeitigen Wahl mittels ver-

schlossenen Umschlags. Bei der vor-
zeitigen Stimmabgabe muss der
Stimmzettel zwingend unterschrie-
ben werden.

Das Antwortcouvert mit dem Stimm-
ausweis und den ausgefüllten Wahl-
zetteln kann anschliessend per Post
gesandt, am Schalter der Gemein-
deschreiberei abgegeben oder im Sicher-
heitsbriefkasten der Gemeindeverwal-
tung eingeworfen werden. Die
Unterlagen müssen bis spätestens am
Freitag des Wahlwochenendes, 16.30
Uhr, bei der Gemeindeverwaltung Lenk
eingetroffen sein.

Urnenöffnungszeiten

Sonntag, 26. September 2021,
9.30 – 10.30 Uhr im Schulhaus Dorf

Abstimmungsausschuss

- Thomas Bucher, Präsident
- Stephanie Perren, Sekretärin
- Adrian Tritten
- Ana-Lena Bandekow
- Angela Tritten
- Dominic Bowee
- Fabian Kühne
- William Zahler

Stimmberechtigte, die ihre Ausweis-
karte verloren oder keine erhalten
haben, können Duplikate auf der Ge-
meindeschreiberei Lenk bis zum
Donnerstag, 23. September 2021, 16.30
Uhr, nachbestellen. Das Stimmregister
liegt bis Donnerstag, 23. Sept. 2021,
bei der Gemeindeschreiberei auf.

Der Gemeinderat
LEN21259002

St. Stephan

Wahlen an der Gemeindeversammlung

An der Gemeindeversammlung von
Freitag, 26. November 2021 stehen
folgende Wieder- und Neuwahlen an:

1. **Gemeinderat**
 - Aegerter Patrick ist wieder wählbar
 - Bühler Martin ist wieder wählbar
 - Gobeli Matthias hat demissioniert
 - Krieg Monika hat demissioniert
2. **Begleitkommission zum
Rechnungsprüfungsorgan**
 - Mathis Marc ist nicht wieder wählbar
3. **Schulkommission**
 - Kurzen Andreas ist wieder wählbar
 - Lempen Simon ist wieder wählbar
 - Rösti Marliese ist wieder wählbar
 - Gobeli Daniel hat demissioniert
4. **Bau- und Liegenschaftskommission**
 - Bergmann Franz ist wieder wählbar
 - Perren-Meyer Ulrich ist wieder wählbar
 - Kammer Heinz hat demissioniert
 - Moor Andreas hat demissioniert

Bemerkungen:

- Die Wahlen werden gestützt auf
das Organisationsreglement (OgR)
durchgeführt.
- Um die Kontinuität zu wahren, finden
jeweils alle zwei Jahre Teilerneu-
erungswahlen des Gemeinderats
statt.
- Dem Ortsteil «Bäuert Fernel» wird
ein Sitz im Gemeinderat zugesichert.
Von den restlichen Mitgliedern
muss jeweils mindestens eines
aus der «äusseren» und «inneren»
Gemeinde vertreten sein. Wird ein
Anspruch nicht wahrgenommen, so
wird der entsprechende Sitz für eine
Amtsdauer frei aus der Gemeinde
besetzt.
- Dem Ortsteil «Fernel» wird ein
Sitz in der Schulkommission zuge-
sichert. Von den restlichen Mitglie-
dern muss jeweils mindestens eines
aus der «äusseren» und «inneren»
Gemeinde vertreten sein. Wird ein
Anspruch nicht wahrgenommen, so
wird der entsprechende Sitz für eine
Amtsdauer frei aus der Gemeinde
besetzt.
- Wird infolge einer Wahl ein Sitz im
Gemeinderat bzw. in einer Kom-
mission frei, wird die Ersatzwahl an
derselben Gemeindeversammlung
vorgenommen. In diesem Fall werden
die Wahlvorschläge ausschliesslich
von den anwesenden Stimmberech-
tigten gemacht.

arnaldi
energie · wasser + ag

nachhaltige Haustechnik
aus einer Hand

Hauptstrasse 309
3762 Erlenbach i.S.
www.arnaldi.ch
info@arnaldi.ch
Tel. 033 681 00 20



Simmentaler Anzeiger

Hier wird Ihr Inserat gesehen

Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis
033 065 87 87 | anzeiger@ilg.ch
www.simmentaleranzeiger.ch

Wahlvorschläge:

Die Wahlvorschläge sind schriftlich
beim Gemeinderat bis spätestens
Freitag, 19. November 2021 einzurei-
chen. Die schriftlichen Wahlvorschlä-
ge müssen durch mindestens fünf
Personen, die in der Gemeinde stimm-
berechtigt sind, unterzeichnet sein. Die
anwesenden Stimmberechtigten könn-
en an der Gemeindeversammlung
weitere Vorschläge machen.

Gemeinderat St. Stephan
ST.21301001

Zweisimmen

Zurückschneiden von Bepflanzungen entlang von den öffentlichen Strassen und Wegen

Bäume, Sträucher und Anpflanzungen,
die zu nahe an Strassen stehen oder in
den Strassenraum hineinragen, gefäh-
ren die Verkehrsteilnehmer, aber auch
Kinder und Erwachsene, die aus ver-
deckten Standorten unvermittelt auf
die Strassen treten.

Gemäss Strassengesetz und Verordnung
vom 1. Januar 2020 ist das Strassen-
gebiet über Trottoirs, Rad- und Fuss-
wegen bis auf eine Höhe von 2.50 m,
über der Fahrbahn bis auf eine Höhe
von 4.50 m und wenn die öffentliche
Beleuchtung beeinträchtigt wird, bis
auf Lampenhöhe von überhängenden
Ästen frei zu halten. Seitlich sind Äste
und Sträucher bis mindestens 50 cm
hinter den Strassen- bzw. Trottoirrand
zurück zu schneiden.

An Kreuzungen, Einmündungen und
Kurven dürfen Sträucher und andere
Bepflanzungen die Übersicht nicht
beeinträchtigen.

Die Strassenanstösser werden hiermit
ersucht, Bepflanzungen, welche in den
Strassenraum hineinragen, bis 11.
Oktober 2021 auf das vorgeschriebe-
ne Lichtmass zurück zu schneiden.
Bei Missachtung der obgenannten
Bestimmungen werden die Strassen-
meister der Gemeinde Zweisimmen oder
durch Vergabe an Dritte die Arbeiten
auf Kosten der Pflichtigen ausführen
lassen.

Bauverwaltung Zweisimmen
ZWE21252001

Oberwil

Ablesung der Wasserzähler 2021

Per 30. September 2021 erfolgt die
Ablesung der Wasserzähler zur Ermitt-
lung der verbrauchsabhängigen Gebüh-
ren.

Die Ableser werden innerhalb der
nächsten Wochen die Wasseruhren bei
Ihren Liegenschaften ablesen.
Wir bitten Sie, den Zugang zu den
Wasseruhren zu gewährleisten.
Vielen Dank.

Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.
OBE21252015

Mode Seematter

Apéro 17./18.9.

in Frutigen

Highspeed-
Internet &
UPC TV für
49.-/Mt.*

GÖNN DIR MEHR WOW
Hol dir mit unserem Giganetz
superschnelles Internet und TV nach Hause.

*Bedingungen
gemäss
www.upc.ch

REGAS
gemeinsam digital

regaspiez.ch | Tel. 033 654 22 55

Rutronic.ch

Stores + Rolläden

Sonnenstoren, Lamellenstoren,
Storenmotoren und Steuerungen
Neumontagen und Reparaturen

Spiez / Wimmis 033 681 18 88 www.rutronic-stores.ch

P. von Känel 3703 **Aerdi**
GmbH

- Schreinerei
- Küchenbau
- Wohn / Badmöbel
- Umbau / Planung

Tel. 033 654 21 33
www.suissecuisine.ch *Erlebens Wohnen*

GEBISS

Zahnprothesen
Reparaturen
Unterfütterungen
Beratung

Zahntechnisches Labor
Lilian von Gunten

Lindenweg 2a
3604 Thun, Bus Nr. 5
vis-à-vis Coop Strättligenmarkt

Telefon 033 335 03 03

Reparaturen und Verkauf von
sämtlichen Geräten aller Hersteller!

Greber

Haushaltgeräte AG

Service Beratung Verkauf

Frutigen / Wimmis Tel. 033 671 57 54
Web: www.greber-haushaltgeraete.ch

ISSN 1664-1264

9 771664 126009 37

Oberwil

Untersuchungsberichte für Trinkwasser
(gemäss Meldung des Amtes für Umweltschutz vom 2.9.2021 und des Wasserlabors Thun vom 2.9.2021)

Probestelle: Bunschen; Schöpfen vor Behandlung
Temp. in °C: 8.8
aerobe Keime in 1ml: 24
Escherichia coli in 100ml: nn
Enterokokken in 100ml: 2

Probestelle: Bunschen, Brunnen Bären (Chuvet)
Temp. in °C: 14.2
aerobe Keime in 1ml: 8
Escherichia coli in 100ml: nn
Enterokokken in 100ml: nn

Probestelle: Schattseite, Res. Höij vor UV
Temp. in °C: 8.4
aerobe Keime in 1ml: 41
Escherichia coli in 100ml: 3
Enterokokken in 100ml: nn

Probestelle: Schattseite, Res. Höij nach UV
Temp. in °C: 8.4
aerobe Keime in 1ml: nn
Escherichia coli in 100ml: nn
Enterokokken in 100ml: nn

Probestelle: Dörfli, Res. Mühlacker vor UV
Temp. in °C: 9.5
aerobe Keime in 1ml: 4
Escherichia coli in 100ml: nn
Enterokokken in 100ml: nn

Probestelle: Dörfli, Res. Mühlacker nach UV
Temp. in °C: 9.5
aerobe Keime in 1ml: 2
Escherichia coli in 100ml: nn
Enterokokken in 100ml: nn

Beurteilung: Die gemessenen Werte entsprechen den Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen vom 16. Dezember 2016 (TBDV, Stand 1. August 2021).

Namens des Gemeinderates
Der Gemeindeverwalter
Nils Fiechter

OBE21259002

Därstetten

Eidg. Volksabstimmung vom 26.09.2021

Der Gemeinderat hat folgende Ausschussmitglieder bestimmt:

Präsident:
Gemeinderat Schäfer Martin
Mitglieder:
Zimmermann Selina, Bähler Stefanie, Knutti Erich, Schwizgebel Philippe

Das **Abstimmungsbüro** befindet sich im Untergeschoss der Gemeindeverwaltung, im Gemeinderatszimmer.

Öffnungszeiten:
Sonntag, 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Die briefliche Stimmabgabe kann am Freitag vor der Abstimmung bis 16.30 Uhr auf der Gemeindeverwaltung erfolgen. Bezüglich Stimmberechtigung, Stimmabgabe etc. wird auf die Publikation vom Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental verwiesen.

Gemeinderat Därstetten
DAR21259001

Erlenbach

Sanierung Entwässerung – Obermattenweg / Stücklistrasse

Die Gemeinde Erlenbach saniert im Herbst 2021 die Strassenentwässerung beim Obermattenweg und der Stücklistrasse. Die Arbeiten starten am 27. September 2021 und dauern bis zum 01. Oktober 2021. Die Zufahrt zu den umliegenden Gebäuden sollte zu jeder Zeit gewährleistet sein. Während der Bauarbeiten kann es jedoch zu Wartezeiten und Verkehrsbehinderungen kommen.

Besten Dank für das Verständnis und die Flexibilität.

Einwohnergemeinde Erlenbach i.S.
ERL21259001

Wimmis

Volksabstimmung vom 26. September 2021

Urnen-Öffnung
Gemeindehaus, Bahnhofstrasse 7
Sonntag, 26. Sept. 2021, 10.00 - 12.00 Uhr

Briefliche Stimmabgabe
Abgabe des Antwortkuverts bei der Gemeindeverwaltung bis Freitag, 24. September 2021, 16.30 Uhr oder Einwurf des Antwortkuverts in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung bis Sonntag, 26. September 2021, 09.00 Uhr. Stimmberechtigte, die ihre Ausweiskarte verloren oder keine erhalten haben, können bis Donnerstag, 23. September 2021, 18.00 Uhr ein Doppel verlangen.

Abstimmungsausschuss
Präsident: Beat Schneider, Gemeindeverwalter
Sekretärin: Esther Möhl
Mitglieder: Hans Josi, Nadia Gurtner, Janick Gerber

Polit-Kafi vom 26. September 2021
Aufgrund der aktuellen Situation (Covid-19) findet kein Polit-Kafi statt. Ebenfalls bleibt das Museum Wimmis historic im Untergeschoss der Gemeindeverwaltung geschlossen.

Gemeindeverwaltung Wimmis
WIM21259001

Öffnungszeiten Museum Wimmis historic

Das Museum Wimmis historic bleibt am **Sonntag, 26. Sept. 2021** geschlossen!

Gemeindeverwaltung
WIM21259002

Burgergemeinde Wimmis
Burgernutzungsanmeldungen für 2022

Neue Nutzungsberechtigte und Wiederzuzüger müssen sich bis und mit **31. Oktober 2021 schriftlich beim Burgerrat** anmelden.

Anspruch auf Nutzung hat, wer zu Beginn des Nutzungsjahres das Bürgerrecht der Burgergemeinde Wimmis besitzt und das 25. Altersjahr (mit Geburtsdatum 31.12.1996 und älter) zurückgelegt hat sowie seit drei Monaten in der Gemeinde Wimmis seine Schriften hinterlegt hat.

Stichtag für den Bezug der Nutzung ist der 1. Januar.

Verspätet eingehende Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.

Bisherige Nutzungsberechtigte
Bisherige Nutzungsberechtigte sind gebeten, allfällige Änderungen ihres Zivilstandes (Heirat, Scheidung, gerichtliche Trennung, Verwitwung) während des Jahres 2021 ebenfalls bis und mit 31. Oktober 2021 schriftlich bekannt zu geben.

Der Burgerrat sind bis zum 31. Oktober 2021 auch allfällige Änderungen der Zahlungsverbindung (Bank-/Postkonto) zu melden.

Der Burgerrat
s2.37

Spiez

Verlegung Wahl- und Abstimmungslokal

Das Wahl- und Abstimmungslokal wird von der Burgerstube ins Podium der Bibliothek Spiez verlegt. Ausserdem werden die Öffnungszeiten angepasst.

Für die Abstimmung vom 26. September 2021 wird das Wahl- und Abstimmungslokal von der Burgerstube neu ins **Podium der Bibliothek Spiez, Sonnenfelsstrasse 1, Spiez**, verlegt. Dieser Wechsel erfolgt aufgrund der Sanierung des Gemeindezentrums Lötschberg.

Für zukünftige Wahlen- und Abstimmungen wird der Standort im Podium der Bibliothek Spiez beibehalten. Pro Abstimmung nehmen durchschnittlich nur noch 60 – 100 Stimmberechtigte die Möglichkeit wahr, ihre Stimme im Wahl- und Abstimmungslokal abzugeben. Dies entspricht weniger als einem Prozent der Stimmberechtigten der Gemeinde Spiez. Die Möglichkeit der kurzfristigen Stimmabgabe beim Briefkasten des Gemeindehauses wird rege benutzt (bis 10.00 Uhr am Abstimmungssonntag möglich). Die **Öffnungszeiten des Wahl- und Abstimmungslokals** werden deshalb auf eine Stunde von **10.00–11.00 Uhr** reduziert (bisher 10.00–11.30 Uhr).

Gemeinderat Spiez
SPI21259001

Grosser Gemeinderat Spiez

Anlässlich der Sitzung vom 6. September 2021 hat der Grosse Gemeinderat von Spiez folgende Beschlüsse gefasst:

1. Genehmigung Protokoll der Sitzung vom 21. Juni 2021
2. Sitzungskalender 2022 / Kenntnisnahme
3. Ausbau Stationsweg Nord, Einigen / Kenntnisnahme Kreditabrechnung Baukredit
4. Gemeindehaus Spiez, Dachsanierung / Kenntnisnahme Abrechnung Verpflichtungskredit
5. Schiessanlage Gesigen, Altlastrechtliche Sanierung / Kenntnisnahme Abrechnung Verpflichtungskredit
6. Schiessanlage Gesigen, Erstellung Kugelfangkästen Pistolen / Kenntnisnahme Abrechnung Verpflichtungskredit
7. Archivierung / Beantwortung Einfache Anfrage M. Schlapbach (Die Mitte)
8. Pop-up-Gastronomie in Spiez / Beantwortung Einfache Anfrage T. Wagner (SP)
9. Fernheizung / Neueingang und Beantwortung Einfache Anfrage U. Zimmermann (SVP)

Dr. med. B. Kohlhoff
Allg. Innere Medizin FMH
Bahnhofstr. 5, 3752 Wimmis
Praxisferien
vom 27. Sept. bis 17. Okt. 2021

854-89

10. Dorfplatz / Nichtüberweisung überparteiliche Motion S. Schneeberger (FS/GLP)
11. Sitzgelegenheiten / Neueingang Motion T. Wagner (SP)

Das Protokoll der Sitzung kann unter www.spiez.ch heruntergeladen werden.

Beschwerde
Gegen die Beschlüsse des Grossen Gemeinderats kann innert 30 Tagen ab Publikation Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, 3714 Frutigen, erhoben werden.
Namens des Grossen Gemeinderates
A. Zürcher, Sekretariat GGR

SP121259004

Verkehrsbehinderungen
Oberlandstrasse

Wegen Einführung des Abwasser-Trennsystems sind in der Oberlandstrasse zwischen dem Lötschberg- und dem Kronenplatz bei mehreren Liegenschaften Grabarbeiten im Trottoir- und Strassenbereich **ab 20. September 2021 bis mindestens Februar 2022** notwendig. Die Durchfahrt für Fahrzeuge und der Durchgang für Fussgänger ist immer möglich. Es ist jedoch mit Behinderungen zu rechnen, gegebenenfalls wird ein Verkehrsdienst die Verkehrsregelung vornehmen. Den Anweisungen des eingesetzten Personals für die Verkehrsregelung sowie der Personen der Bauunternehmung ist Folge zu leisten.
Wir danken Ihnen im Voraus bestens für Ihr Verständnis für die Behinderungen und Erschwernisse.

Abteilung Tiefbau/Werkhof
SPI21259005

Baupublikationen

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **STWEG Chalet Picker**, Finkenweg 4, 59846 DE-Sundern 13
Projektverfasser: Nöcker Hannelore, Finkenweg 4, 59846 DE-Sundern 13
Bauvorhaben: Aufstellen Luft-Wasser-Wärmepumpe, Vergrösserung Balkon auf der Südseite, Vergrösserung Fenster zu Balkontüre
Standort: Bühlbergstr. 127, Parz. Nr. 3595, Wohnzone 2
Einsprachefrist: 18.10.2021
Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.
Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk
LEN21259001

St. Stephan

Baupublikation

Gesuchsteller: **Wyssen Kilian**, Dorfstrasse 58, 3773 Matten
Projektverfasser: **Wyssen Kilian**, Dorfstrasse 58, 3773 Matten
Parzelle-Nr. 1161
Standort: Lenkstr. 142c, 3773 Matten
Zone: WGA
Bauvorhaben: Anbau eines Pultdaches an bestehende Werkhalle
Ausnahmen: keine
Gewässerschutzzone: A
Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung des Dachwassers, Kanalisationsanschluss bestehend
Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung St. Stephan
Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 11. Oktober 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Bauverwaltung St. Stephan
ST.21252001

RAIFFEISEN



Sabrina Stöckli, Finanzberaterin

Der Börse fehlen die Impulse

Unsicherheiten rücken wieder in den Fokus und rauben dem Schweizer Leitindex SMI die Dynamik. Darüber vermag auch das gute Halbjahresergebnis des Vermögensverwalters Partners Group nicht hinwegtäuschen, schliesslich war nichts anderes erwartet worden. Das Unternehmen hatte bereits im Vorfeld den Gewinnkorridor angehoben. Unter Druck waren die Titel von Holcim. Dass der Fusionspartner Lafarge beschuldigt wird, die Terrororganisation Islamischer Staat (IS) finanziert zu haben war bekannt. Nun hat aber ein Gericht in Frankreich die Untersuchungen auf Komplizenschaft zu Verbrechen gegen die Menschlichkeit und Gefährdung des Lebens anderer ausgeweitet. Während das finanzielle Ausmass einer möglichen Busse in Frankreich überschaubar scheint, droht eine Klage aus den USA diesen Rahmen zu sprengen.

Devisen	
EUR / CHF	1.086
USD / CHF	0.921
GBP / CHF	1.273
Rohstoffe	
Gold 1 kg	52'998
Silber 1 kg	702
Oil (Brent)	73.61

Attraktivere Anlagemöglichkeiten sind in der Regel der Hauptgrund für den Verkauf einer Aktie. Deshalb werden Investoren hellhörig, wenn sich Grossaktionäre von ihren Anteilen trennen. Beim Komponentenhersteller Huber+Suhner wurde diese Woche aus dem Umfeld der Gründerfamilie ein Anteil von 10.6% verkauft. Beim Glasverpackungskonzern Vetropack kam es aufgrund von Veränderungen beim Mehrheitsaktionär Cornaz ebenfalls zu einer substanziellen Reduktion des Anteils. Ebenso beim IT-Unternehmen SoftwareOne, bei dem sich der Private Equity Investor Kohlberg Kravis von seinen verbliebenen Aktien trennte. Die amerikanische Beteiligungsgesellschaft war mit 20% vor und mit 15% nach dem Börsengang stets ein prominenter Aktionär, hat seinen Anteil seither aber laufend reduziert. Egal welche Motive ein Ankeraktionär beim Verkauf seiner Anteile verfolgt, es sind Anzeichen, bei denen sich auch Kleinanleger fragen sollten, ob das Investment noch ins Portfolio passt. In diesem Zusammenhang darf auch der Börsengang des Schweizer Turnschuhherstellers On an der New Yorker Börse kritisch hinterfragt werden. Aus Unternehmenssicht ist der Zeitpunkt für eine Publikumsöffnung gut, da der Markt bereit ist hohe Bewertungen zu bezahlen. Aber laufen Investoren da nicht Gefahr, zu viel zu bezahlen?

Die Art, wie die Börse auf Konjunkturdaten reagiert, ist widersprüchlich. Sind die Zahlen gut, freuen sich Anleger über die Erholung. Sind sie schwach, freut man sich darüber, dass die Zinsen wohl noch länger niedrig bleiben werden. Beides beflügelte bislang die Aktienmärkte. Nun droht die positive Stimmung aufgrund einer Wachstumsabschwächung in den USA doch noch zu kippen. Für Unsicherheit sorgt auch der Anstieg der Corona-Delta-variante.



Mehr Research Publikationen finden Sie hier:

Aktienmärkte	
SMI	12'107
Dow Jones	34'607
Dax	15'720
Nikkei	30'447
Top 3 SMI 2021	
Partners Group	52.36%
Geberit AG	37.17%
ABB	36.42%
Flop 3 SMI 2021	
Credit Suisse	- 15.42%
Novartis	- 5.95%
Swiss Re	- 2.40%

Quelle 13.9.2021: raiffeisen.ch/boerse

RAIFFEISEN

www.raiffeisen.ch/boerse

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



«Blumenherz» am Fluhseeli Lenk

Eingesandt: Adela Müller, Lenk

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtigal

Blankenburg, Lenkstr. 39,
4-Zimmer-Wohnung
 zu vermieten. Altbau, Dachgeschoss in 3-Fam.-Haus, sonnig, Balkone auf der Süd- und Westseite. Viel Stauraum, Gemüsekeller gem. mit den anderen Mietpartien, Parkplatz. Grosser Umschwung mit Gemüsegarten. Kinder sind sehr willkommen! Drei Kinder zw. neugeboren, zwei und vier Jahren wohnen im 1. OG.
 Mietbeginn: ab 1. November 2021.
 Miete Fr. 850.–, Nebenkosten Fr. 220.–.
 Weitere Auskünfte unter Tel. 044 211 88 49 mit Telefonbeantworter.
 Bitte Telefonnummer hinterlassen, oder e-mail: annaninck@bluewin.ch

Zu vermieten in **Ringoldingen** per sofort od. nach Vereinbarung in Wohnhausteil heimelige
4½-Zimmer-Wohnung
 neu renoviert – auf Wunsch mit Garten. Haltestelle BLS und Schulbus.
 MZ inkl. NK + Garage Fr. 1440.–
 k.imobersteg@bluewin.ch oder Tel. 079 397 49 25

Simmentaler Anzeiger
IMMOBILIEN
 Haben Sie ein Miet- oder Verkaufsobjekt?
 Wir gestalten für Sie das passende Inserat.
 Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis
 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch
 www.simmentaleranzeiger.ch

Diverse

Zu vermieten:
 An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, saniertes und helles **Studio**
 im EG. Moderne Küche, Reduit, Platten- und Parkettböden.
 MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1040.00
 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 434 60 73

Zu vermieten:
 An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte **2½-Zimmer-Dachwohnungen** mit Balkon. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden.
 MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1220.00
 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 434 60 73

Zu vermieten:
 An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte **2½-Zimmer-Wohnungen** mit Balkon. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden.
 MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1220.00
 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 434 60 73

Zu vermieten:
 An der **Dorfstrasse 11 in 3714 Frutigen** vermieten wir nach Vereinbarung, eine neuwertige **2½-Zimmer-Wohnung** mit eingemachtem Balkon / Loggia. Die Wohnung befindet sich im 3. OG, kein Lift. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden.
 MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1095.00
 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 434 60 73

Zu vermieten ab sofort
4½-Zimmer-Wohnung
in Oberstocken
 in einem 6 Fam.-Haus im 1. Stock. Grosse Küche, Wohnzimmer mit Schwedenofen, sep. WC/Dusche, grosser Balkon, Sicht auf Berge. Wohnfläche 105 m², sep. Bastelraum und Keller.
 MZ Fr. 1680.–, NK Fr. 200.– à Kto.
 Natel 079 218 84 37

Gesucht

Gesucht
Chalet oder Ferienhaus
 (zu kaufen)
 Im **Berner Oberland** oder **Wallis** Winter und Sommer.
 Tel. 033 437 06 85

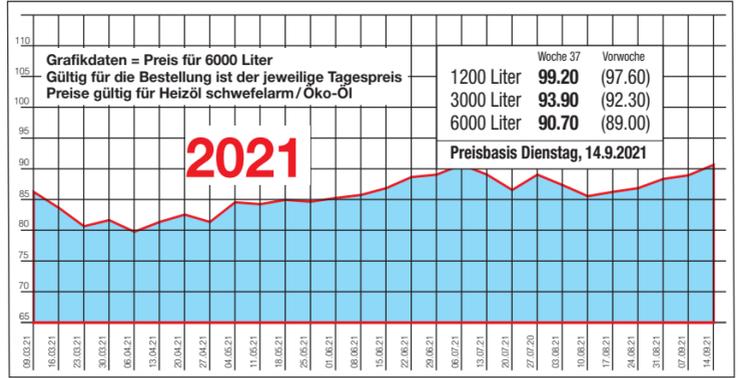
Zu kaufen gesucht
Wohnung / Haus
 4½- oder 5½-Zimmer mit Parkplatz.
 Tel. 027 203 00 14

Schwaar Immobilien
 Ihr Immobilien-Begleiter
 Zu kaufen gesucht:
Mehrfamilienhäuser
Bauland
Einfamilienhäuser
Chalets
 Schwaar-immobilien.ch | 079 822 15 15

Suche zu kaufen
Wohnung, Mini-Haus od. Land
 um Wohnwagen zu stationieren, in der Alpregion. Gerne an einem abgeschnittenem Ort aber mit dem Auto zugänglich.
 Tel. 043 843 09 18

Zu kaufen gesucht
freistehendes Haus
 mit Umschwung, ruhig gelegen. **Spiez und Umgebung**, 5–7 Zimmer. CH-Ehepaar.
 Schriftliche Angebote unter Chiffre 3104 an Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37. 3752 Wimmis

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
 www.oeltrans.ch

Reklame

Münzenstube Thun
 Kummer + Ambühl
 Ob. Hauptgasse 61
 3600 Thun
 Tel. 033 222 87 44
Kompetent und fair seit 1988
 Ankauf **Goldmünzen** Schweiz und Ausland
Altgold Schmuck, Uhren, Medaillen usw. zum Tageskurs
Sammlungen Münzen, Medaillen, Banknoten Schweiz und Ausland

Kaufe Ihr Auto ab Platz!
Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.
 Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.
 Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**
 auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

Hörgeräte Ruchel
 Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.
Ihr unabhängiges Familienunternehmen auf dem Bodeli.
 Hörlösungen in allen Preissegmenten, von allen renommierten Herstellern.
 Nelkenweg 11
 3800 Matten b. Interlaken
 Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch

Kaufe **Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**
 Gute Barzahlung.
 Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Zu verkaufen:
Berner Sonntagstracht
 Grösse 40/42; selten getragen; Silber dabei, Angebot mit roter und hellblauer Schürze, Blusen, Strümpfe und Schuhe in Grösse 40. Preis: nach Absprache.
 Tel. 079 375 20 70.

Spiez und Umgebung

Spiez, Bürgstrasse 16
 Zu vermieten auf 1. Dezember od. nach Vereinbarung, geräumige **3½-Zimmer-Wohnung**
 Parterre. Ruhig und sonnig.
 MZ Fr. 1200.– NK Fr. 190.– EHP Fr. 100.–
 Tel. 032 384 56 83; 079 299 71 74



DIE BLM BANNWÄLDLI AG
VERKAUFT DIE LETZTE
4.5 Zimmer-Wohnung mit 120m²
 Bruttofläche im Obergeschoss
 Bannwäldli 6, 3711 Müllenen
 Bezugstermin ab 01. Dezember 2021 oder nach Vereinbarung in Müllenen, Gemeinde Reichenbach
 Verkaufspreis Wohnung: CHF 615'000.–
 Verkaufspreis Einstellhalle: CHF 30'000.–
 Auskunft: 033 676 11 38 / 079 434 44 45
 BLM Bannwäldli AG
 c/o Mürner Bau und Immobilien AG

UMZÜGE + TRANSPORTE
 • Entsorgung
 • Reinigung
 • Lagerung
Bürki
 Umzüge + Transporte
079 311 00 65 Spiez
 buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**
www.elektro-zurbruegg.ch
 viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
 HAUSGERÄTE · SERVICE · TELEMATIK
 3702 HONDRICH · TEL. 033 655 30 30

KIFA
 pflegt & entlastet
Schenken Sie mit Ihrer Spende Lebensqualität.
 Wir pflegen schwer pflegebedürftige Kinder und Jugendliche und entlasten deren Familien im Alltag.
stiftung-kifa.ch
 Spendenkonto: AKB 50-6-9
 IBAN CH16 0076 1016 0908 1468 2

Präsentieren Sie Ihr Angebot auf den Spezialeiten:
PLANEN AND BAUEN
 14. Oktober
 9. Dezember
 Wir geben Ihnen gerne Auskunft: Tel. 033 657 87 87 oder anzeiger@ilg.ch

Veränderung · neue Farbe · Wohlfühlen
Iupar-allroundbau
maler- und gipsergeschäft
 seit 1990
peter luginbühl
hauptstr. 58b, 3752 wimmis
p-j-luginbuehl@bluewin.ch
Bis 10% RABATT
 Wir verschönern Ihr Haus innen und aussen nach Ihren Wünschen
Werkstatt: Schwandstr. 28, 3714 Frutigen
Unverbindliche Offerte: 078 742 11 77, 033 657 22 81

Krompholz
 Mehr Musik
NEU in Bern
 Entdecke die Welt von **KAWAI**
 Effingerstrasse 53
 Krompholz Musik AG, 3008 Bern, 031 32852 11, info@krompholz.ch

Die «Ehe für alle» inklusive Samenspende für lesbische Paare gefährdet das Kindeswohl. Sie führt zu gesetzlich vorgesehener Vaterlosigkeit und Identitätsproblemen für die betroffenen Kinder. Kinder brauchen aber Vater und Mutter!
NEIN zur Samenspende und Ehe für alle
EDU+UDF
 Eidgenössisch-Demokratische Union
Jakob Schwarz
 Grossrat EDU BE
 Abstimmung vom **26. September 2021**
www.edu-be.ch

VERLÄSSLICH AMTLICH FÜR JEDERMANN ZUGÄNLICH
OFFIZIELLE
 Dieses Gütesiegel markiert den **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100 Prozent der Haushalte.

Baupublikationen

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Ammann Globalbau AG**, Bachgasse 1, 3652 Hilterfingen
 Projektverfasser: Kato Architekten GmbH, Tunnelstrasse 1, 8810 Horgen
 Bauvorhaben: Abbruch best. Wohnhaus mit Nebengebäuden und Neubau Autowaschanlage
 Standort: Simmentalstrasse 28, 28a – 28d, 3700 Spiez Parz. Nr. 3130
 Zone: M2
 Bauart: Stahlkonstruktion / Acrylglas mit Folienbeschichtung
 Bedachung: Flachdach begrünt
 Betroffene Schutzzone, -gebiete oder -objekte: Wildschutzgebiet Nr. 34 «Spiezweiher», Naturschutzgebiet Nr. 44 «Stauweiher Spiez»
 Beanspruchte Ausnahme: nach Art. 25 ff. KWaG, für Bauten und Anlagen in Waldesnähe
 Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 11. Oktober 2021
 Planaufgabe und Einsprache stelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez
 Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez
 SPI21252002

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Krähenbühl Martin**, Plattenweg 5, 3700 Spiez
 Projektverfasser: Beaufort Architekten GmbH, Moosweg 10, 3645 Gwatt (Thun)
 Bauvorhaben: Abbruch der best. Garage und Neubau eines Dreifamilienhauses mit Carport sowie Anbau eines Carports mit darüberliegender Terrasse an das Gebäude Nr. 5
 Standort: Plattenweg 5 + 5a, 3700 Spiez Parz. Nr. 4092
 Zone: M2
 Bauart: Betonkonstruktion
 Bedachung: Satteldach / PV-Anlage / Ziegelgrau / Carport Flachdach begrünt
 Beanspruchte Ausnahme: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes
 Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 11. Oktober 2021
 Planaufgabe und Einsprache stelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez
 Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff. BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g. BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez
 SPI21252003

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.
Auflage: 15052 Expl. (WEMF-beglaubigt 2020).
Inseratannahme: Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaleranzeiger.ch.
Insertionspreise: mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 – Titelseite 0.99 mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60
 Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 48.50) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST
 Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.
Annahmeschluss: Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.
Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegen genommen.
 Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegen genommen. Für nicht sinnstörende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.
 Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).
Abonnementspreise: 3 Mte. Fr. 42.–, 6 Mte. Fr. 53.–, 12 Mte. Fr. 82.–, (Preise inkl. Mwst.)
Inserate-Kombis: Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakener Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

Ein Miniratgeber der Stiftung für Konsumentenschutz

«Wie verfasse ich ein gültiges Testament?»



Ein kleiner Ratgeber zum Verfassen eines gültigen Testaments.

Der aktuelle Miniratgeber der Stiftung für Konsumentenschutz vermittelt einen Überblick über alle Aspekte, die man beim Verfassen seines letzten Willens unbedingt beachten muss.

2. Auflage 2016, 16 Seiten.

Fr. 9.50 (SKS-Gönner/in Fr. 4.50) zzgl. Versandkosten.



SKS stärkt die Konsumenten.

Bestellung: Tel. 031 370 24 34, info@konsumentenschutz.ch oder konsumentenschutz.ch/shop

Gegen Armut im Kanton Bern

www.winterhilfe.ch/bern
 Herzlichen Dank! Tel. 031 311 20 21, PC 30-10234-0

Kirchliche Mitteilungen

Sonntag, 19. September 2021

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk

Donnerstag, 16. September, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Altersheim Senevita Halten.
 Freitag, 17. und Samstag, 18. September, KUV 6A, Rezlisberg mit Barbara Hirzberger.
 Freitag, 17. September, 18.00 Uhr, Jugendgottesdienst mit Pfrn. Theresa Rieder und Ada van der Vlist Walker.
 Samstag, 18. September, 8.30 Uhr, KUV 8 mit Christine Lüthi. 17 Uhr, Konf-Unterricht mit Pfrn. Theresa Rieder, KGH.
 Sonntag, 19. September, 10.00 Uhr, Gottesdienst zum Eidg. Dank-, Buss- und Betttag mit Taufe. Pfarrer Heinz Leuenberger und Organistin Ada van der Vlist Walker. 19 Uhr, Orgelkonzert mit Ada van der Vlist Walker.
 Dienstag, 21. September, 19.30 Uhr, Probe des Kirchenchors.
 Mittwoch, 22. bis Sonntag, 26. September, Konfirmanden-Reise.
 Bereitschaftsdienst, Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56 od. 079 400 93 47 www.kirchelenk.ch
 Ab 18. bis 30. September, Pfr. Günter Fassbender 079 933 16 36

St. Stephan

Donnerstag, 16. September, 14.00 Uhr, Andacht mit Abendmahl im Altersheim Dorfmatte AG mit Pfrn. Stefanie Gilomen.
 Sonntag, 19. September, 9.45 Uhr, Kirche, Abendmahlgottesdienst zum Eidg. Dank-, Buss- und Betttag mit Taufe und Pfrn. Stefanie Gilomen an der Orgel Dorothee Keeselring.
 Bereitschaftsdienst: Pfrn. Stefanie Gilomen, 079 234 29 16 oder 033 722 14 14.

Zweisimmen

Sonntag, 19. September, 9.30 Uhr: Betttagsgottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Stefan Lobsiger; Kollekte vom Synodalrat bestimmt. Dienstag, 21. September, 15.30 Uhr: Altersandacht «Üsa Dorfet» in der Kirche, Pfr. Stefan Lobsiger. Donnerstag, 23. September, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 227 16 61.

Boltigen

Sonntag, 19. September, 20.00 Uhr: Gottesdienst zum eidg. Dank-, Buss- und Betttag mit Pfr. Christof Mudrack und dem Jodlerclub Bärgfründe, Taxi: Gs 19.30, Wb 19.33, E 19.36, Schw'matt*

19.40, R'bach 19.43, Taubental* 19.50. *auf Voranmeldung am Vortag, 079 656 62 97. Ebenso auf Wunsch für das Gebiet Beret-Ruhren. Dienstag, 21. September, 19.00 Uhr: KUV 9. Klasse im KG-Haus. Donnerstag, 23. Sept., 13.30 Uhr: Seniorenhöck im Singsaal Reidenbach mit Regina Meinen und Pfarrer Christof Mudrack, «Georgi Spasov verzaubert uns mit seiner Musik auf dem Akkordeon». Pikettendienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil

KUV 9 mit Pfarrerin Alexia Zeller. Konf-Unterricht: Dienstag, 14. September um 15 Uhr beim Wöschhüsi. Sonntag, 19. September um 10 Uhr: Gottesdienst zum Eidgenössischen Dank-, Buss- und Betttag mit Pfarrerin Alexia Zeller, Anna Stettler an der Orgel und Jodlerfamilie Thurnherr. (Predigt taxi: 079 573 48 47).

Därstetten

So, 19.9., 9.00 Uhr: KUV-2-Klässler, die am Gottesdienst teilnehmen, treffen sich bei der Kirche.
 So, 19.9., 9.30 Uhr: Abendmahlgottesdienst am Betttag gestaltet vom Jodlerclub «Alte Kameraden», von KUV-4. Klässlern, der KUV-Mitarbeiterin Priska Albertin, den Kirchgemeinderätinnen Marianne Lehmann und Therese Rippstein, der Organistin Doris Feuz, der Sigristin Erika Batzli und Pfr. Daniel Guggisberg.
 Di, 21.9., 15–16.30 Uhr: Konfirmandenunterricht im «Wöschhüsi».
 Do, 23.9., 13.30–16.30 Uhr: Zweiter KUV-Nachmittag der 5. Klässler im «Wöschhüsi».
 Fr, 24.9., 10 Uhr: «Fiire mit de Chline» in der Kirche.

Erlenbach

Donnerstag, 20.00 Uhr: Kirchenkino in der Pfrundscheune. Film: «Katharina Luther» (106min. FSK 12). 19.30 Uhr: Kurze Einführung zum Film und zur Reformationszeit in der Kirche. Einlass mit Covid-Zertifikat. Sonntag, 9.30 Uhr: Betttagsgottesdienst mit Abendmahl in der Kirche. (Musik: Musikverein Erlenbach-Diemtigitel. Wort: Pfrn. Helma Wever). «Worte & Musik zum Sonntag» unter www.kirchgemeinderlenbach.ch. Abdankungen bis 24. September: Pfrn. Helma Wever, Tel. 033 681 12 33. Abdankungen vom 27. September bis 15. Oktober: Pfr. Martin Koelbing, Tel.: 079 402 88 42.

Diemtigen

Heute Donnerstag: Abreise der 5. Klässler ins Lager; Leitung Pfr. Daniel Guggisberg. Sonntag, 10.00 Uhr: Gottesdienst zum Eidg. Dank-,

Buss- und Betttag mit Goldener Konfirmationsfeier in der Kirche Diemtigen mit Esther Feingold, Orgel; Osvaldo Ovejero, Cello, Kirchgemeinderat Urs Stucki und mit Pfrn. Petra Freyer. Mittwoch, 22. September, 14.00-17.00 Uhr: üse Waudplatz, Anmeldung bis zum Vorabend bei Mirjam Hänni, Jugendarbeiterin, 079 360 33 37.

Wimmis

Aufgrund der Bundes-Vorschriften ab 13.9.21 gibt es für Gottesdienste ohne Zertifikatspflicht wieder eine Anzahlbeschränkung mit 50 Personen. Deshalb bitten wir Sie wiederum um Anmeldung zu den Gottesdiensten: Telefon Sekretariat 033 657 06 59 (bitte auf Beantworter sprechen) oder E-Mail: kirchgemeinde@wimmis.ch jeweils bis Samstag, 12.00 Uhr. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.
 19. September, 9.30 Uhr, Betttagsgottesdienst mit Abendmahl und Taufe von Mia Nora Bieri; Pfarrerin Sarah Müller; Markus Aellig, Orgel.
 Predigt taxi: Barbara Matti, 033 657 76 14. Anmeldung bis Samstag, 18. September, 18.00 Uhr
 Kein Kirchenkaffee.
 19. September, 17.00 Uhr, Orgelkonzert, Markus Aellig, Zertifikatspflicht, keine Anmeldung nötig, Kollekte.
 Weiterbildung Pfarramt: Pfarrerin Sarah Müller: 20. – 23. September. Stellvertretung: Pfarrer Patrick Moser, Telefon: 031 772 00 49. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirchgemeinde.

Gesamtkirchgemeinde

Für die Gottesdienste vom Betttag besteht eine Zertifikatspflicht. Die Kirchgemeinde organisiert am Samstag, 18.09. von 10.30–12.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Spiez für alle eine Testmöglichkeit, die an den Gottesdiensten teilnehmen wollen, aber nicht geimpft sind.

Spiez

So. 19.9.21, 10.00 Uhr: Gottesdienst zum Betttag mit Pfarrerin Delia Zumbrunn.
 Musik: Kirchenchor Spiez; Marc Fitze, Orgel.
 Mi. 22.9.21, 13.30 Uhr: Jassnachmittag im Zentrum Bruder Klaus.

Einigen

So. 19.9.21, 10.00 Uhr: Gottesdienst zum Betttag mit Pfarrerin Brigitte Amstutz. Thema: «nichts soll dir mangel». Text: Joh. 2,1–11. Richard Jaggi, Orgel.

Faulensee

So. 19.9.21, 10.00 Uhr: Gottesdienst zum Betttag mit Pfarrer Patrick Woodford. Thema: «Streue deinen Mist auf

dieses edle Feld, daraus spriest ohne allen Zweifel in demütiger Gelassenheit edle, wonnige Frucht auf». Musik: Jovita Wenger, Orgel.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk

Samstag, 18. September, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.
 Donnerstag, 23. September, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Zweisimmen

Sonntag, 19. September, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.

Spiez

Wir feiern Gottesdienste mit und ohne Zertifikatspflicht: mit Zertifikatspflicht (ab 16 Jahre): ohne Personen-zahlbegrenzung, ohne Abstands- und Maskenpflicht; ohne Zertifikatspflicht: max. 50 Personen, mit Abstands- und Maskenpflicht und Erhebung der Kontaktdaten.
 Sonntag, 19. September, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Kommunionfeier, Mitgestaltung Gerda Cimarosti, Flöte, und Kathrin Heinzer, Orgel (mit Zertifikatspflicht)
 Montag, 20. September, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet (ohne Zertifikatspflicht)
 Mittwoch, 22. September, 6.30 Uhr: FrühGebet (ohne Zertifikatspflicht) Da die Corona-Lage oft auch kurzfristige Programmänderungen verlangt, raten wir Ihnen, sich kurzfristig über unsere Homepage über die Durchführung von Gottesdiensten und Veranstaltungen zu informieren: www.kathbern.ch/spiez.

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche

Lenk, Löwenzentrum
 Samstag, 18.9., abends: Jungendrum. Sonntag, 19.9. Kein Gottesdienst. 19.00 Uhr: Unida Jugendgottesdienst in Zweisimmen.

Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22

www.emk-oey.ch
 Samstag, 14.00 Uhr Jungschar Seerose. Treffpunkt EGW Spiez.
 Samstag / Sonntag, «Läbeszälle» – Gemeinschaft in Kleingruppen.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8

Freitag 6.15 Uhr Frühgebet. Samstag 9.00 Uhr Unterricht, 14.00 Uhr Jungschar Seerose, 19.30 Uhr ForYOUth Kompakt.

Sonntag: Gottesdienst (Th. Oesch), aktuelle Gottesdienstzeiten und Infos zur Anmeldung auf der Homepage oder per Telefon 033 654 69 12. Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00 und 11.00 Uhr statt. Ebenso um 9.00 Uhr per Livestream. Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

BewegungPlus

Allmendstrasse 4, Zweisimmen

Fr. 17.9., 9.00 Uhr: Anbetungszeit. So. 19.9., 9.45 Uhr: Missionsgottesdienst mit KIGO. Infos: Pastor Micha Pfister: 079 575 98 68. www.bewegungplus-zweisimmen.ch.

Freie Missionsgemeinde

Oberwil

Do 16.9., 20.00 Uhr: Hauskreise. Sa 18.9., 19.00 Uhr: Come in. So 19.9., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Corina Frank. Sonntagschule / Kinderhort. Infos: www.fmg-oberwil.ch. Fragen: Frank Köhler, Pastor, 033 783 00 40.

Neuapostolische Kirche

Zweisimmen, Hübelstrasse 1

Sonntag, 19. Sept., 9.30 Uhr: Gottesdienst. In Zweisimmen keine Wochengottesdienste. Wegen Platzbeschränkung bitte voranmelden bei 079 294 68 96. Die Neuapostolische Kirche Berner Oberland im Internet: bezirk-thun.nak.ch.

Spiez, Stockhornstrasse 26

Sonntag, 19. Sept., 9.30 Uhr: Gottesdienst. Mittwoch, 22. Sept., 20.00 Uhr: Gottesdienst.

Wegen Platzbeschränkung bitte voranmelden bei 079 285 32 40. Die Neuapostolische Kirche Berner Oberland im Internet: bezirk-thun.nak.ch.

Jehovas Zeugen

Zweisimmen

Do., 16.9., 19.30 Uhr: Josua 1–2 / Wie erhalten wir Mut von Gott? Sa., 18.9., 19.30 Uhr: In Frieden leben – heute und für immer (Psalm 37:29) Di., 21.9., 19.30 Uhr: Josua 3–5 / Was lernen wir aus der Tempelvision aus Hesekeiel? Zusammenkunft per Videokonferenz, Zugang unter <https://www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/> oder 079 324 94 82.

*Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist es kein Sterben, sondern Erlösung.*

Traurig, aber dankbar und voller schöner Erinnerungen nehmen wir Abschied von unser geliebten Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter und Tante

Erna Schläppi-von Dach

16. Dezember 1919 – 8. September 2021

Nach einem reicherfüllten Leben durfte sie im Altersheim Seegarten Hünibach friedlich einschlafen.

Manfred und Helene Schläppi-Gobeli
Irene und Alexander Joeris-Schläppi
mit Hannah, Emma und Malte
Bernhard und Daniela Schläppi-Weilenmann
mit Eleni und Laurelie
Christian Schläppi und Anna Friedli
Verwandte und Bekannte

Die Urnenbeisetzung mit anschliessender Trauerfeier in der Kirche, findet am Freitag, 17. Sept. 2021 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Wimmis statt.

Wer der Verstorbenen gedenken möchte, unterstütze die Stiftung Ronald Mc Donald, Konto 80-500-4, CH31 0483 5011 3777 4000 0, mit Vermerk «Erna Schläppi-von Dach»

Traueradresse: Manfred Schläppi, Fliederweg 6, 4625 Oberbuchsiten

*Jesus spricht: Ich bin das Licht der Welt.
Wer mir nachfolgt, wird nicht wandeln in der Finsternis,
sondern das Licht des Lebens haben. Johannes 8, 12*

Traurig, aber dankbar für die vielen gemeinsamen Jahre haben wir am 10. September 2021 Abschied genommen von meiner Ehefrau, unserer Mutter, Tante und Gotte

Margrit Hugi-Scheurer

31. Oktober 1932 bis 2. September 2021

Sie wurde von den zunehmenden Beschwerden ihres Alters erlöst, und ist friedlich eingeschlafen in den Armen ihres Ehemannes.

Wir danken Herrn Pfarrer Thomas Josi für die einfühlsamen Abschiedsworte. Auch danken wir allen, die Margrit in ihrem Leben Liebes und Gutes erwiesen haben.

In Liebe:

Werner Hugi-Scheurer
Verena Hugi Stocker und Heinrich Stocker, Detligen
Rosmarie und Beat Moser-Hugi, Interlaken
Verwandte und Freunde

Traueradresse: Werner Hugi-Scheurer, Terminus 1, 3700 Spiez

Die Urnenbeisetzung mit Andacht hat im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Spiez stattgefunden.

Todesanzeige

*Mir wäre gären lenger zäme blibe,
aber üs het nid söue sy.
I üsne Härze wirsch du immer bi üs sy.*

Unändlech truurig müesse mir Abschied nä vo üsem liebe Mami, Schwiegermami, üsem liebe Grosi, üsem Gotti, üsere Cousine, Fründin u Nachbarin

Annarös Rau-Meyer

12. Mai 1940 bis 5. September 2021

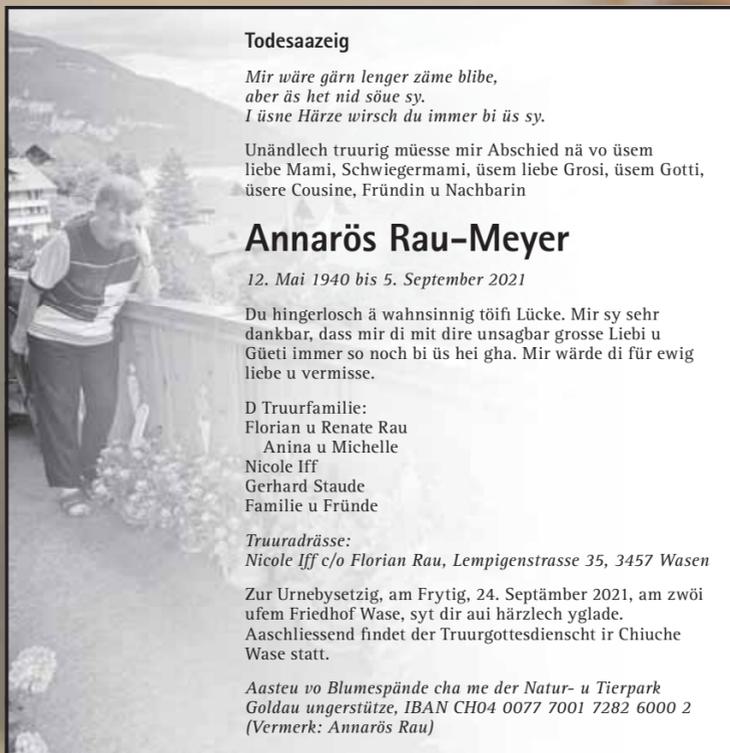
Du hingerlosch ä wahnsinnig töifi Lücke. Mir sy sehr dankbar, dass mir di mit dire unsagbar grosse Liebi u Güeti immer so noch bi üs hei gha. Mir wärde di für ewig liebe u vermisse.

D Truurfamilie:
Florian u Renate Rau
Anina u Michelle
Nicole Iff
Gerhard Staude
Familie u Fründe

Truuradrässe:
Nicole Iff c/o Florian Rau, Lempigenstrasse 35, 3457 Wasen

Zur Urnebysetzung, am Frytig, 24. Septämber 2021, am zwöi ufem Friedhof Wase, syt dir aui härzleche yglade. Aaschliessend findet der Truurgottesdienscht ir Chiuche Wase statt.

Aasteu vo Blumespände cha me der Natur- u Tierpark Goldau ungerstütze. IBAN CH04 0077 7001 7282 6000 2 (Vermerk: Annarös Rau)



herzlich



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST



Daniel Abegglen

033 654 40 50 thomasrubin.ch Seestrasse 34, 3700 Spiez

Daniel Lochbrunner Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03



Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch





KIRCHBÜHL

HOTEL **** GRINDELWALD

Für unser persönlich geführtes Familienhotel mit dem Gourmet-Restaurant «La Marmite» an schönster Lage in Grindelwald suchen wir per Mitte Dezember:

- Receptionist / in ***
- Servicefachfrau / Kellner ***
- Barman / Bardame ***
- Koch (Commis / Chef de Partie) ***

* alle mit Berufserfahrung

Küchenbursche

Portier

Mitarbeiterin Hauswirtschaft

Serviceaushilfe Teilzeit (Frühstück oder Abendservice)

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Hotel KIRCHBÜHL * * * *

Postfach 44
Familie Christian Brawand
CH-3818 Grindelwald (Schweiz)
www.kirchbuehl.ch
christian.brawand@kirchbuehl.ch

MITARBEITER/-IN PATIENTEN- UND NOTFALLAUFNAHME

Zweissimmen • Administration
40-80%

Werden Sie Teil der Spital STS AG. Im Spital Zweissimmen, in einer einzigartigen Natur- und Seeregion. Versetzen Sie mit uns Berge - und kommen Sie mit an Bord...

...unseres 5-köpfigen aufgestellten Teams, das teilweise auch alleine im Schichtbetrieb und an Wochenenden und Feiertagen arbeitet. Sie sind die erste Ansprechperson für die einheimischen und touristischen Patientinnen und Patienten sowie deren Angehörige und reagieren auch in hektischen Situationen überlegt. Zu Ihren Hauptaufgaben zählen die Bedienung der Telefonzentrale, die korrekte, administrative Aufnahme der Patientinnen und Patienten für geplante Eintritte sowie Notfall-Eintritte und Versicherungsabklärungen, auch in Französisch und Englisch. Zudem sind Sie ein/e wertvolle/r Ansprechpartner/in für alle Mitarbeitende im Spitalstandort Zweissimmen.

Eintritt per 1. November 2021 oder nach Vereinbarung

Das wartet auf Sie:

- Kollegiale Zusammenarbeit im Team
- Spannende und herausfordernde Aufgabe "mit Action"
- Anwenden von verschiedenen Sprachkenntnissen
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen (Gesamtarbeitsvertrag)

So werden Sie Teil unseres Teams:

- Ausbildung im medizinischen (MPA, FaGe) oder kaufmännischen Bereich
- Erfahrung im Spitalumfeld von Vorteil
- Kundenorientiert, kommunikationsstark, teamfähig und strukturiert im Denken und Handeln
- Sehr gute Sprachkenntnisse D/F/E in Wort und Schrift
- Flexibel bezüglich Arbeitstagen und Arbeitszeiten

Bei Fragen steht Ihnen Frau Jrene Baumer, Leiterin Patientenadministration u. -abrechnung, Telefon: +41 (0) 58 636 91 50 zur Verfügung.

Jetzt online bewerben unter www.spitalstsag.ch/jobs.



Inserate per E-Mail: anzeiger@ilg.ch



Rayforce ist ein junges Unternehmen mit engagierten Ingenieuren, Technikern, Elektroplanern und Betriebsökonomern. Wir entwickeln massgeschneiderte Lösungen in den Bereichen Infrastruktur- und Gebäudetechnik, sowie erneuerbare Energien. Wir ermöglichen somit unseren Kunden ihre eigenen Infrastrukturen und Objekte nachhaltig und finanzierbar zu planen, zu bauen und zu bewirtschaften.

Für den Standort Brig suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Elektroplaner/in EFZ oder Elektroinstallateur EFZ

Ihre Aufgaben

- Unterstützung der Projektleiter in verschiedenen interessanten Projekten
- Selbstständige Bearbeitung von Elektroprojekten
- Zeichnen von Plänen und Schemata
- Erstellen von Submissionen und diversen Berechnungen
- Regelmässige Teilnahme an Projektsitzungen
- Mitwirkung an der Entwicklung innovativer Engineering-Dienstleistungen

Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung als Elektroplaner/in EFZ oder Elektroinstallateur EFZ
- Engagierte, aufgeschlossene und begeisterungsfähige Persönlichkeit
- Deutsche Muttersprache mit guter schriftlicher Ausdrucksweise
- Affinität im Bereich digitaler Arbeitsmethoden und Techniken

Ihre Chancen

Mit Ihrem Fachwissen und Engagement werden Sie Teil der erfolgreichen Weiterentwicklung der Rayforce. Dabei erwartet Sie eine spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit mit einem hohen Mass an Eigenverantwortung. Sie profitieren von attraktiven und zeitgemässen Anstellungsbedingungen sowie Möglichkeiten für Weiterbildungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre Unterlagen an Rayforce AG, Herr Damian Zumstein, Sonnenstrasse 7, 3900 Brig oder elektronisch an damian.zumstein@rayforce.ch. Bei Fragen erreichen Sie uns unter der Telefon-Nr. +41 27 527 04 20. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen!

RAYFORCE AG
Sonnenstrasse 7 • 3900 Brig • T +41 27 527 04 20 • F +41 27 527 04 29
info@rayforce.ch • www.rayforce.ch

Wir suchen Sie!

Erfüllende Teilzeitstelle in der Seniorenbetreuung. Wir bieten flexible Arbeitszeiten und umfassende Schulungen. Bereitschaft für Nacht- und Wochenendeinsätze von Vorteil.

Bewerbungen unter www.homeinstead.ch/jobs
031 370 80 76



schule raum

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir:

Monteur Servicetechniker (m/w 80-100%)
für Schuleinrichtungen und Multimedia

Projektleiter Sachbearbeiter (m/w, 100%)

weitere Infos unter: schule-raum.ch/offene-stellen

AG für Schule & Raum • 3127 Mühlethurnen
Telefon 0318080080 • www.schule-raum.ch

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung:

Sanitär- Heizungsinstallateur EFZ

Wir erwarten:
- Flexibles und selbständiges Arbeiten
- PW Ausweis

Wir bieten:
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Eigenes Servicefahrzeug

Auf Sommer 2022 haben wir folgende Lehrstelle zu vergeben:

Sanitärinstallateur EFZ

Schnupperlehrlinge sind willkommen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

A. Stoller AG
3713 Reichenbach
Tel. 033/676 12 27
mail@stollerag.ch

Die WALO-Gruppe ist in der ganzen Schweiz und im Ausland in vielen Bereichen des Bauhauptgewerbes als verlässlicher Partner seit über 100 Jahren tätig. Zur Verstärkung im Berner Oberland suchen wir für unseren regional gut verankerten Standort Wimmis einen erfahrenen

Fachmitarbeiter Betriebswerkstatt

Ihr Aufgabengebiet

Mit einer Flotte von verschiedensten Kleingeräten bis zu schweren Grossmaschinen, die in verschiedensten Orten im Einsatz stehen, steht ihnen ein spannender und abwechslungsreicher Arbeitsalltag bevor.

Ihr Profil

- Sie sind eine initiative, teamfähige Person mit entsprechender Ausbildung und folgendem Profil:
- Ausbildung als Baumaschinen-/ Landmaschinenmechaniker EFZ oder Automobilmechaniker-Fachmann EFZ auf Personen oder Nutzfahrzeugen
 - Führerausweis Kategorie B/E
 - zuverlässig, flexibel, engagiert, effizient und selbständig
 - ordnungsbewusst, kooperativ und verantwortungsbewusst
 - Bereitschaft für Piketteinsätze

Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine vielseitige, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit grosser Selbständigkeit und Verantwortung in einem aufgestellten Team mit:

- zeitgemässen Anstellungsbedingungen
- guten Sozialleistungen
- internen Weiterbildungsmöglichkeiten

Stellenantritt

Ab sofort

Arbeitsort

Wimmis

Unsere Adresse

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und freuen uns auf Ihre Bewerbung an:

Walo Bertschinger AG Bern
Werkhof Wimmis
Alte Staatsstrasse 4
3752 Wimmis
Tel. 033 657 87 00
E-Mail: hrbernwimmis@walo.ch



Infolge Reorganisation der Bauverwaltung suchen wir per 1. Jan. 2022 oder nach Vereinbarung eine/einen

Bauverwalterin / Bauverwalter oder Leiterin / Leiter Bauverwaltung
(Beschäftigungsgrad 50-80 %)

Aufgabenbereiche

- Leitung der Bauverwaltung inkl. fachliche Führung der unterstellten Mitarbeitenden,
- Baubewilligungs- und Baupolizeiwesen inkl. Baukontrollen im Hoch- und Tiefbau,
- Begleitung von gemeindeinternen Projekten,
- Aufsicht, Verantwortung für Leitungskataster, Vermessungswesen, div. Register,
- Sekretariate Baukommission, Planungskommission und verschiedener nichtständiger Kommissionen,
- Mitarbeit Lehrlingsausbildung,
- sowie weitere vom Gemeinderat zugewiesene Aufgaben.

Anforderungen

- Ausbildung als Bauverwalterin oder Bauverwalter oder Bereitschaft diese zu erlangen, abgeschlossene Ausbildung als Zeichner/in EFZ mit einigen Jahren Erfahrung oder Verwaltungslehre mit Kenntnis im Baupolizeiwesen oder andere gleichwertige Ausbildung
- Kommunikative und durchsetzungsstarke Führungspersönlichkeit mit hoher Einsatzbereitschaft, Belastbarkeit und Sozialkompetenz
- Interesse für rechtliche Angelegenheiten
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Umgang mit Behörden und der Bevölkerung

Wir bieten

- Selbständige, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen motivierten Team
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie mit den üblichen Unterlagen an die Gemeindeverwaltung Boltigen, «Stellenausschreibung Bauverwaltung», Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen od. per Mail an gemeindeverwaltung@boltigen.ch senden.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Gemeindegemeinschafter Rudolf Matti, Telefon 033 773 83 72 gerne zur Verfügung.



Gemeindeverwaltung Boltigen
Vijelimatte 281h
3766 Boltigen

Telefon 033 773 83 73
www.boltigen.ch

Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da: «Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt? Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 21.1.2021 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf. Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben. Der Verlag

Stellen – Diverse



Die Mägert BAUKU AG ist im Dienstleistungsbereich tätig und stellt mit eigenen Kunststoffspritzgiessmaschinen verschiedene Halb- und Fertigfabrikate her, welche unter anderem durch Behindertenwerkstätten für die Firma Mägert G&C Bautechnik AG verarbeitet werden.
Wir suchen für unser Büro in 3714 Frutigen:

Konstrukteur / Techniker

Ihre Aufgaben

- Mithilfe bei der Entwicklung von neuen Produkten und Spezialanfertigungen
- Konstruieren von Produkten aus Kunststoff, Stahl, Aluminium und Holz
- Testen von Prototypen
- Erstellen und pflegen von technischen Dokumenten

Ihr Profil

- Sehr gute 3D CAD Kenntnisse, vorzugsweise mit AutoDesk Inventor
- Grundausbildung als Konstrukteur oder ähnlichem
- Kenntnisse über Statik, Bauwesen und Bauzubehör von Vorteil
- Weiterbildung Techniker TS von Vorteil
- Engagierte, selbständige, zuverlässige und belastbare Persönlichkeit

Projektleiter/in Assistent/in der Geschäftsleitung 80-100%

Ihre Aufgaben

- Administrative und organisatorische Unterstützung der Geschäftsleitung
- Koordination und Abwicklung von Projekten
- Erarbeiten von Entscheidungsgrundlagen durch Recherche
- Mitarbeit in Teilbereichen Personal und Einkauf

Ihr Profil

- Kaufmännische Aus- oder Weiterbildung
- Stilsicheres Deutsch (Muttersprache), Französischkenntnisse von Vorteil
- Sehr gute MS-Office-Kenntnisse
- Engagierte, selbständige, zuverlässige und belastbare Persönlichkeit

Wir bieten:

Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit attraktivem Gehalt.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Mail: personal@baukuag.ch
www.baukuag.ch



Seit über 40 Jahren vertreten wir mit grosser Begeisterung die Marke Volkswagen und suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Automobil-Mechatroniker/in EFZ
Arbeitspensum 60 – 100%

Weitere Informationen bekommen Sie unter: www.garage-balmer.ch und von Edith Kunz-Balmer oder Christoph Kappeler, Telefon 033 681 81 21

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.



Garage Balmer AG, Simmentalstr. 625a, 3758 Latterbach, info@garage-balmer.ch

SENIORENBETREUUNG

Wer möchte unseren Vater 86. J wohnhaft in Erlenbach, im Alltag unterstützen? (Haushalt, WA, KO, Gesellschaft leisten) Flexibles Arbeitspensum möglich. Arbeitsbeginn und Bezahlung nach Absprache.
Wir freuen uns über jede Anfrage, Tel. 079 624 23 76



Wir suchen per 1. Oktober 2021 **Servicemitarbeiter/in** 80–100%

Serviceaushilfe m/w
1 bis 2 Tage pro Woche

Hotel-Restaurant Möve
3705 Faulensee
info@moeve.ch
Telefon 033 654 68 66



Hier wird Ihr Inserat gesehen

Herrenmattestrasse 37 | 3752 Wimmis
033 065 87 87 | anzeiger@ilg.ch
www.simmentaleranzeiger.ch

anzeiger@ilg.ch



Wie bezahle ich im Ausland sicher und günstig?

Wer in die Ferien fährt, muss sich Gedanken machen, wie er / sie zahlen will. Diese Vor- und Nachteile haben die verschiedenen Zahlungsmittel:

- **Bargeld** ist alles in allem das günstigste Zahlungsmittel im Ausland. Im Fall von Verlust oder Diebstahl ist es jedoch unwiederbringlich weg. Deshalb empfiehlt sich, nur eine beschränkte Summe mitzunehmen.
- Die **Debitkarte** dient vor allem als Mittel zum Bargeldbezug und bei grösseren Beträgen auch als direktes Zahlungsmittel. Wichtig ist, immer der lokalen Währung den Vorzug zu geben, da bei der Wahl der Kartenwährung hohe Umrechnungskosten anfallen können. Auch sollten Sie vor der Reise ins Ausland bei der Hausbank die Einsetzbarkeit im Zielland und allfällige Kartenlimiten abklären.
- Mit der **Kreditkarte** lässt es sich bequem im Ausland bezahlen, leider fallen oft hohe Gebühren an. Bargeld sollten Sie nur in Notfällen per Kreditkarte beziehen, da die Gebühren hier um einiges höher sind als beim Bezug mit der Debitkarte.
- Die neueren **digitalen Lösungen** wie Revolut oder N26 sind eine kostengünstige und praktische Alternative zu den herkömmlichen Zahlungsmitteln. Es empfiehlt sich aber auch hier, nicht gänzlich darauf zu vertrauen, und weitere Zahlungsmittel im Köcher zu haben.

Stiftung für Konsumentenschutz, Bern, Tel. 031 370 24 24, www.konsumentenschutz.ch

Berner Wanderwege und präsentieren die schönsten Wanderungen!

Unterwegs zwischen Emmental & Mittelland

Oberburg - Wasenegg - Diepoldshusenegg - Bigenthal

Vergleichbar mit einem Musikstück für verschiedene Instrumente sind hier vorerst einzelne Berge oder Erhebungen, die sich schliesslich zu einem Panorama als Finale Grande des ganzen Orchesters vereinen, sichtbar. Mehrere Abschnitte auf Hartbelag.

Am Ausgangsort der Wanderung am Bahnhof Oberburg folgt man der Wegweiserangabe Wasenegg. Vor dem Eintreten in den Wald lohnt sich ein Blick zurück auf das Schloss und die auf einem Hügel liegende Altstadt von Burgdorf sowie die umliegenden Emmentaler-«Höger».

Ab hier ist in Richtung Aétrüti weiterzugehen. Nach einem Waldstück taucht rechterhand Bern mit den umliegenden Hügeln auf: Gurten, Ulmizberg und Bantiger schmücken das Bild. Linkerhand sind Hügel des Emmentals zu erblicken. Unmittelbar nach dem Verlassen des nächsten Teilstückes durch den Wald zweigt man links Richtung Bigenthal ab. Es eröffnet sich der Panoramablick auf die Berner Alpen – der Höhepunkt der Wanderung punkto Aussicht. Nach einem ebenen Stück wird das Wanderziel Bigenthal abwärts an Lauchere vorbei über Weiden und durch Wald erreicht.



Nun aufsteigend durch Wald und entlang von Weiden gelangt man über Ober-Oschwand zur Wasenegg. Der Blick zurück wird mit der Sicht zum Jura belohnt. Als nächstes Zwischenziel findet sich nun Diepoldshusenegg auf dem Wegweiser. In der Art eines Höhenweges führt die Wanderung über Witebirche und Tröcheni auf die Diepoldshusenegg.

Startort: Oberburg
Zielort: Bigenthal
Kategorie: Wanderweg
Wanderzeit: 4 h
Weglänge: 13,9 km
Gesamtaufstieg: 540 m
Gesamtstiege: 420 m

Werden Sie Mitglied bei den Berner Wanderwegen!

- Vorteile für Sie:**
1. Routenplaner www.wanderplaner.ch
 2. 4x jährlich Zeitschrift «wandern»
 3. Sonderangebote bei Mitgliederbetrieben
 4. Rabatte & Vergünstigungen im BWW Shop

Mitgliederbeitrag pro Jahr nur CHF 50.-
 Bitte schicken Sie mir Unterlagen
 Ja - ich möchte Mitglied werden!

Berner Wanderwege
Berne Rando

Name _____ Vorname _____
Strasse / Nr. _____ PLZ / Ort _____
Datum _____ E-Mail _____

Talon bitte einsenden an: Berner Wanderwege, Moserstrasse 27, 3000 Bern 22

anzeigerkombi4+1

Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise: Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren Anzeigern erscheinen.

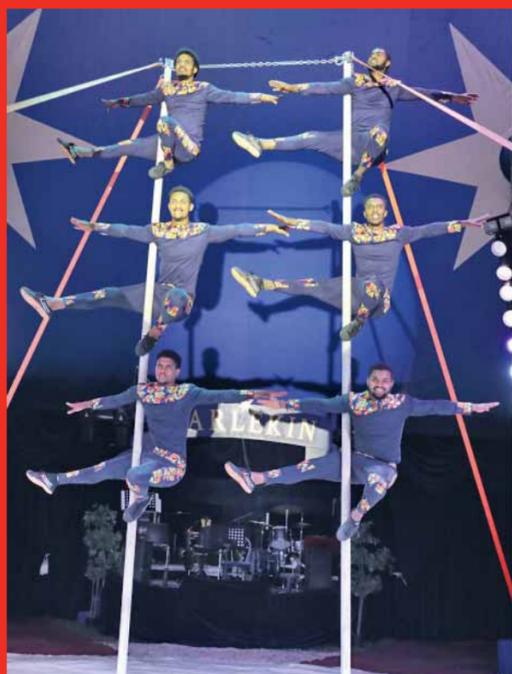
Wählen Sie eine beliebige Kombination folgender amtlicher Anzeiger im Berner Oberland:

Thuner Amtsanzeiger	57'004 Exemplare
Anzeiger Interlaken	26'179 Exemplare
Simmentaler Anzeiger	15'052 Exemplare
Frutiger Anzeiger	10'597 Exemplare
Anzeiger von Saanen	4'576 Exemplare



Inseratpreise berechnen unter:
www.beokombi.ch

Im Focus – Simmentaler Anzeiger



HARLEKIN

LATTERBACH, Circuswiese Kunz

DIENSTAG, 21.9. 16.30 + 20.00 Uhr
ab 19.30 Uhr Konzert des MV Erlenbach-Diemtital

MITTWOCH, 22.9. 14.00 Uhr

SPIEZ, Bucht

FREITAG, 24.9. 19.30 Uhr

SAMSTAG, 25.9. 19.30 Uhr

SONNTAG, 26.9. 10.30 + 14.00 Uhr

ZWEISIMMEN, Simmental-Arena

MITTWOCH, 29.9. 15.00 + 19.30 Uhr



NEU TICKETS ONLINE BUCHEN!
www.circusharlekin.ch



BON Fr. 3.— (Kinder Fr. 2.—)

Ermässigung auf den ohnehin schon günstigen Preisen!
(Gültig für 2 Personen, bitte ausschneiden und an Kasse vorweisen)

NATURFÜHRER SAANENLAND
FÜR UNTERWEGS
Bert und Ivan Inäbnit

Der «Naturführer Saanenland» bestimmt über 400 Tier- und Pflanzenarten, die im Saanenland heimisch sind.

- Tier- und Pflanzenführer massgeschneidert für das Saanenland
- Im handlichen Format für unterwegs
- Texte und Bilder von Bert und Ivan Inäbnit

Bestellung unter: 033 748 88 74 · info@mmedien.ch
mmedien.ch/naturfuehrer **Fr. 17.–**

«Papa, was isch e Chäärder?»

ENDLICH DA!

SAANETÜTSCH

- Grammatikalische Eigenheiten
- Typische Redewendungen
- Über 1000 Wörterbucheinträge

Bestellung unter:

- 033 748 88 74
- info@mmedien.ch
- mmedien.ch/saanetuetsch

Fr. 28.–

Entdecken Sie den typischen Saaner Dialekt.

10'578 Aufträge
1'389 Tonnen Papier
576'000 gefahrene Kilometer
kompensiert

Ob Sie wollen oder nicht – wir kompensieren den CO₂-Ausstoss aller Aufträge, die unser Haus verlassen. Dies zeichnet uns als klimaneutrale Druckerei aus.

ILG AG WIMMIS
Druck und Medien

Herrenmattstrasse 37 | Postfach | 3752 Wimmis | 033 657 87 87 | www.ilg.ch | #ilgdruck

Integration durch Sport!
PluSport Behindertensport Schweiz macht's möglich, seit 60 Jahren – dank Ihnen!

PluSport
Behindertensport Schweiz
Sport Handicap Suisse
Sport Andicap Svizzera

Postkonto 80-428-1

Möchten Sie wissen, was in der Region Thun passiert?

Thuner Amtsanzeiger
Der amtliche Anzeiger für den Verwaltungskreis Thun

Dann abonnieren Sie den Thuner Amtsanzeiger und Sie erhalten die Informationen jeden Donnerstag ins Haus geliefert!

12 Monate Fr. 118.– / 6 Monate Fr. 68.– / 3 Monate Fr. 48.– Tel. 033 226 77 88

Marktplatz

Das Auto online oder vor Ort kaufen? Das sind die Vorteile, wenn der Garagist berät

Alltagsprodukte lassen sich bequem über das Internet vergleichen, bestellen und mit einem Knopfdruck nach Hause liefern. Auch der Autokauf lässt sich mittlerweile online abwickeln, jedoch ohne die Vorteile einer Vor-Ort-Beratung. Die Garagisten des Auto Gewerbe Verband Schweiz (AGVS) teilen ihr Fachwissen über Modelle und Antriebsvarianten und zeigen versteckte Kosten auf.

Ein Auto per Mausclick kaufen? Es gibt immer mehr Plattformen, auf denen man sich das gewünschte Modell aussuchen und den Kaufvertrag online abschliessen kann. Das neue oder gebrauchte Fahrzeug wird wenige Tage später vor die Tür geliefert oder an einem Abholort bereitgestellt. Das Prozedere gestaltet sich so einfach, als ob ein neuer Pullover bestellt würde. Nur stellen sich beim Autokauf vielmehr Fragen: Welche Marke und welches Modell passt zu mir? Welche Antriebstechnologie bevorzuge ich? Welche Finanzierungsmöglichkeiten gibt es und welche Betriebskosten entstehen? Antworten darauf müssen beim Onlinekauf in Eigenregie gefunden werden. Viele tappen unwissend im Dunkeln. Kein Garagist ist in der Nähe, der bei der Bedürfnisabklärung hilft und beispielsweise über die Vor- und Nachteile von Benzinern und Elektrofahrzeugen aufklärt. «Autokauf ist Vertrauenssache. Wer das Auto bei einem Garagisten kauft, der hat einen persönlichen Ansprechpartner, an den man sich immer wenden kann», erklärt Markus Aegerter, in der AGVS-Geschäftsleitung für die Branchenvertretung verantwortlich. Die AGVS-Mitglieder verfügen über eine Werkstatt mit gut ausgebildeten Fachpersonen und würden auch nach dem Kauf für den besten Service sorgen.

Während bei einem kontaktlosen Onlinekauf eine Probefahrt nicht möglich ist, kann das Fahrzeug beim Garagisten vor Ort besichtigt und Probe gefahren werden. Es ist entscheidend, ob man ein gutes Fahrgefühl hat und mit der Motorleistung zufrieden ist. «Probefahrten sind empfehlenswert, ganz egal, ob man einen Neuwagen oder einen Gebrauchten kaufen möchte. Anhand der Fahrt wird festgestellt, ob das Fahrgefühl und die Ausstattung den Wünschen entsprechen», sagt Markus Aegerter.

AGVS-Garagisten stellen dank dem Lagerbestand einen Neuwagen zur Verfügung und informieren zudem über Ausstattungsmöglichkeiten sowie deren Kosten. Sie zeigen auf, wie die Automobilistin und der Automobilist umweltschonend fahren und Geld sparen können. Der positive Nebeneffekt: Mit einer energieeffizienten Fahrweise wird die Lebensdauer des Fahrzeuges verlängert. «Kunden profitieren ausserdem von attraktiven Finanzierungsmöglichkeiten oder Aktionen der Hersteller und können ihr altes Fahrzeug in Zahlung geben», sagt Markus Aegerter. Sich online über das Wunschmodell vorgängig zu informieren, ist sinnvoll und schafft Transparenz. Anschliessend kann vom Fachwissen der Garagisten profitiert und Emotionen mittels Probefahrt erlebt werden.

AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz

Autokauf ist Vertrauenssache:
Im Gegensatz zum Internet bietet ein Besuch beim AGVS-Garagist Vorteile.

Weitere Informationen erhalten Sie von Markus Aegerter, AGVS-Geschäftsleitung, Telefon 031 307 15 12, E-Mail markus.aegerter@agvs-upsa.ch

Quelle: AGVS-Medien

Herbst - Möbel - Wochen

Noch bis Samstag 18. September 2021

Sie sind herzlich eingeladen. Profitieren Sie von Sonderangeboten, Ausstellungs-Rabatt und würfeln Sie Ihren persönlichen Zusatzrabatt auf Matratzen und Einlegerahmen.

Ausnahme: Budget und Aktionen

Viele Neuheiten - neudekorierte Ausstellung auf 3 Etagen über 1'000 m²

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Fust
Dipl.-Ing. Und es funktioniert.

Infos und Adressen:
0848 559 111
oder www.fust.ch

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

5-Tage-Tiefpreisgarantie	Schneller Reparaturservice
30-Tage-Umtauschrecht	Testen vor dem Kaufen
Schneller Liefer- und Installationservice	Haben wir nicht, gibts nicht
Garantieerweiterungen	Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
Mieten statt kaufen	Alle Geräte im direkten Vergleich

299.⁹⁰
Tiefpreisgarantie
H/B/T: 85 x 60 x 61 cm

NOVAMATIC TF 98 Gefrierschrank
• 98 Liter Nutzinhalt
Art. Nr. 10672230

449.-
Tiefpreisgarantie
7 kg Fassungsvermögen

NOVAMATIC TW 728 E Wäschetrockner
• Jeans, Zeitprogramm, Wollpflege, Mix-Wäsche
Art. Nr. 10715931

439.-
statt 499.-
-60.-
7 kg waschen und 5 kg trocknen

NOVAMATIC WT 1475 E Wäschetrockner-Kombi
• Programmsteuerung
Trocknen: durch Zeitwahl oder automatisch
Art. Nr. 10076903

HEIZÖL BESTELLEN UND DOPPELT PROFITIEREN!

DEZEMBER 31

CO₂-Abgabe steigt um CHF 6.-/100l ab 1. Januar 2022!

Bestellen Sie Ihr Heizöl jetzt in Ihrer LANDI oder noch günstiger online und profitieren Sie von einem zusätzlichen Geschenk. **Jetzt bestellen:**

agrola.ch

Kreuzworträtsel

DIE METZGEREI IN IHRER REGION



Ferien: Mo 27. Sept. bis und mit Mo 11. Okt. 2021

Salvis-Metzg • Gurzelestrasse 12 • Wimmis
Tel. 033 657 10 17 • info@salvismetzg.ch • salvismetzg.ch

Ureinwohner Neuguineas	Abk.: Amateur Football Alliance	röm. Schicksalsgöttin	Nachtgreifvogel	russ. Windhund	Radmittelstück	Gesetzbuch	Dorf am Lauerzensee (SZ)	eine der Kleinen Sunda-Inseln	US-Autor (E. Allan) Stück Kautabak
				ohne Halt (engl.)					
Velo						3	Gelege		
		8		Stadt in Brasilien Ort bei Brig (VS)					Spieler d. Basketball (engl.)
altröm. Statthalter, Feldherr	Ungläubiger im Islam		Vorort von Genf Ort an der Rhone (VS)		Holzblasinstrument mit 23 Löchern	Impfflüssigkeit	grosse Welle Schiffsleinwand		
röm. Quellnymphe	Abk.: Body-Mass-Index		umher-tollen				2	Schweizer Schriftsteller (Christian)	Arbeitsentgelt
Materialverlust (Reifen)						Stadt westlich von Brig (VS)		Internetadresse (engl. Abk.)	1
			7	Ort an der Moesa					
Sport der Japaner Teil des Boxrings							fruchtbare Wüstenstelle		Raubkatze
					getrocknetes Kokosnussmark	Hafen auf Honshu (Japan)	dreiatom. Sauerstoff Schachausdruck		
								4	Walliser Rocksängerin
					öffentl. Event bei Sportübertragungen	Mahlzeit franz.: nein			freundlich
					5	Farbkarpfen, Zierfisch		Be-drängnis	
									6
					anstelle von				

Gewinnen Sie einen von **6 SALVI'S** Gutscheinen à je Fr. 20.-

salvismetzg.ch

Lösungswort Ausgabe 37

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

s1316-135
www.kanzli.ch

Senden Sie die Lösung mit Ihrem **Namen und Adresse** auf einer Postkarte an:
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an wettbewerb@ilg.ch.

Ihre Karte/lhr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 36: OBWALDEN

Gewinner/-innen: Hansruedi Baumgartner, Spiez; Evi Müller, Boltigen; Kurt Morgenthaler, Spiez; Dominik Eichenberger, Sspiez; Silvia Bader, Spiez; Therese Tschabold, Spiez.

Klimaschutz heisst auch Alpenschutz

#PROTECTOURALPS

protectouralps.ch



Seebäre - Zmorge

im
Restaurant Kreuz Oberhofen

Sonntag, 26. September
von 10.00 bis 13.00 Uhr

grosser Brunch mit allem,
was das Herz begehrt

Preis pro Person Fr. 29.00
Kinder bis 12 Jahre Fr. 10.00

Musikalische Einlagen
des «Shanty-Chor» Spiez



Wir freuen uns auf
Ihre Reservation
Tel. 033 243 26 28

Tradition am Thunersee
Restaurant Kreuz Oberhofen



Zu verkaufen legerere Freiland-
Junghennen
aus eigener Aufzucht, in frischer
Alpenluft auf grüner Weide glücklich
aufgezogen, versch. Farben

Alfred Heimann, Geflügelfarm
3765 Oberwil i.S., Tel. 033 783 11 58

Im September schenken wir
Ihnen, gegen Abgabe
dieses Gutscheins,
auf Ihren Wareneinkauf

10%

gültig bis 30. Sept. 2021
(Nicht kumulierbar mit
anderen Vergünstigungen)



**Schloss-
Drogerie AG**
C. + Ph. Schoch-Burkard
Bahnhofstr., 3752 Wimmis, Tel. 033 657 17 08

Mir freue üs!



Frauenverein Boltigen

Ab em Boltigmärit (26.10.) sy mir
wieder für euch da!

Lismerhöck im Aegertenhaus Boltigen
(jeweils Montag ab 14Uhr:
29.11./20.12./31.1./25.2./28.3.)
Mittagstisch im Schulhaus Reidenbach
(jeweils Donnerstag:
18.11./16.12./20.1./17.2./17.3./21.4.)
(siehe Kirchenblatt /Flyer)



MEDAXO
HEALTH & HOSPITALITY

Corona PCR-/ Schnelltest / Impfung für Erwachsene und Kinder ab 12

Erlenbach Praxiszentrum • Lindenmatte 299a • 3762 Erlenbach
t +41 33 783 02 05 • www.erlenbach-praxiszentrum.ch



«GEIT NID, GITS NID»

- Ihr Spezialist für Zaunmontagen aller Art
- Gartenarbeiten
- Renovation- & Malerarbeiten
- Montagearbeiten

Mobil: 079 192 47 98
Büro: 079 671 53 81 www.barrettallround.ch

SAC Sektion Wildhorn
**Holzer- und
Arbeitstage auf Fromatt**



Freitag/Samstag 1./2. Okt. 2021
Holzen, Umgebungsarbeiten und
Hüttenreinigung

Sonntag, 3. Oktober 2021
Holzen, Umgebungsarbeiten und
Hüttenreinigung

Treffpunkt:
jeweils um 8.00 Uhr Pürthuus, Blankenburg
Für Verpflegung ist gesorgt

Anmeldung:
bis Mittwoch, 29. September an G. Trachsel
Hüttenchef Natel 079 334 41 34
Weitere Informationen unter
www.sac-wildhorn.ch

Paul Stalder
Wie d Zit vergeit



«Weisch no»,
frotg dr
Ramseier
Brächt si
Schuelkolleg dr
Haldima
Chlöisu, wo
sie vor dr
Klassezämekunft
uf die vergange-
ene Johr zrugg
gluegt hei....

Grad eso ha ni zrugg gluegt, wo ni die
Gschichte ufgschribe ha.
Heitersch u Ärnchtschunnt drinne vor.
Grad eso wie se dr Alltag gschribe het.

171 Site, zu mene Buechli bunde – Fr. 22.–

**Erhältlech i dr Buechhandlig oder
diräkt bim Verfasser**

Paul Stalder
Hondrichstrasse 116, 3702 Hondrich
Tel 033 654 30 41
Mail: paul.stalder50@gmail.com
www.paulstalder.ch

Redaktionsschluss
jeweils Montag, 17.00 Uhr



Zimmermann

Brennstoffe, 3714 Frutigen
Tel. 033 671 17 22
www.zimmermann-brennstoffe.ch

HEIZÖL ÖKO DIESEL
Schnell, kompetent und zuverlässig



Tagesreisen

Europa-Park Rust
9. Oktober 2021
Fahrt und Eintritt Erw. CHF 105
Kind unter 11 Jahren CHF 95

Die grosse Schlagerparty
30. Oktober 2021
Fahrt und Ticket Kat. 2 CHF 148

David Garrett
14. Januar 2022
Fahrt und Ticket Kat. 3 CHF 165
nur Fahrt CHF 60

Art on Ice
6. März 2022
Fahrt und Ticket Kat. 3 CHF 168
nur Fahrt CHF 60

Mehrtagesreisen

Herbstferien Rosas
26. September - 3. Oktober 2021
1 Woche
pP/HP/DZ ab CHF 830

Winterzauber Europa-Park
27.-28. November 2021
Hotel El Andaluz und 2-Tages-Pass
pP/ZF/DZ ab CHF 310

Während der gesamten Reise gelten jeweils die
aktuellen Schutz- und Hygienemassnahmen des
BAG sowie die Massnahmen des Reiselandes.

Weitere Reisen finden Sie auf unserer
Homepage mit Detailprogramm
www.afareisen.ch / 033 673 74 74

VORSORGEAUFTRAG
Selbstbestimmung (!)

Wie kann ich einen
Vorsorgeauftrag
verfassen?

Ist der
Vorsorgeauftrag
wichtiger als das
Testament?

Mischen sich ohne
Vorsorgeauftrag
Drittpersonen ein?



Erfahren Sie mehr über den oft erwähnten
und diskutierten **Vorsorgeauftrag**

23. SEPTEMBER 2021

Neu 19.00 Uhr | CLZ Spiez
Faulenbachweg 92 oder

Neu 19.00 Uhr | Live via Livestream

Voranmeldung zwingend erforderlich

Referentinnen
Dr. iur. Rahel Rohr, Rechtsanwältin,
Präsidentin KESB Oberland West
Melanie Bütschi, Rechtsanwältin und Notarin,
HADORN.GRAF Advokatur, Notariat, Mediation

Kosten: Fr. 10.– für Nichtmitglieder
Für Mitglieder des HEV Berner Oberland West ist
der Vortrag gegen Vorweisen des Mitgliedausweises
kostenlos.

Oberlandstrasse 12 | 3700 Spiez
Tel. 033 650 90 70 | info@hev-beowest.ch

HEV Berner Oberland West

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 16.9.2021	Freitag 17.9.2021	Samstag 18.9.2021	Sonntag 19.9.2021	Montag 20.9.2021
Lenk 1068 m	12° / 17°	10° / 19°	10° / 18°	9° / 16°	8° / 15°
Zweisimmen 941 m	12° / 20°	11° / 19°	10° / 19°	10° / 17°	8° / 16°
Boltigen 845 m	12° / 18°	11° / 19°	10° / 18°	10° / 16°	8° / 16°
Spiez 628 m	13° / 20°	12° / 20°	11° / 20°	11° / 18°	9° / 16°

Neueröffnung

Restaurant Pizzeria Kreuz

Donnerstag, 16. September 2021

Wir laden alle ganz herzlich zum Apéro ein.
Ein guter Moment um einander kennenzulernen
und auf die Zukunft anzustossen.

**Wann: Donnerstag 16. September 2021
von 16.00 bis 18.00 Uhr**

Wo: Thunstrasse 84, 3700 Spiez

ab 18.00 Uhr kann man auch Essen
und unsere Speisekarte bewundern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Paulo Afonso und Isabella Pinna mit Team

Es gelten die aktuellen Corona-Regeln des BAG.

**Selbständige und erfahrene
Pflegefachfrau bietet
menschliche Pflege und
Begleitung zu Hause an.**

Telefon 078 730 64 46
Mail: inyffeler@bluewin.ch
Ingrid Nyffeler, Erlenbach



Inhaber Markus Thöni
Krattigstrasse 46 - 3700 Spiez
T 033 654 35 10 - M 079 675 91 32
leimerngarage@bluewin.ch
www.leimerngarage.ch

CHRYSLER Stratus LX Limousine 2.5i V6 automat, 7.99, 155 000 km,
Schwarz met., Radio/TB, ZV, Klima, Leder, Tempomat, el. Fensterheber-
-, Aussenspiegel- & Sitzverstellung, Sitzheizung, Nebelscheinwerfer,
Alufelgen, Winterräder auf Originalalufelgen. MFK 6.2020, frisch
ab gr. Service & Klimatechnik, Zahn-, Wasserpumpe & Servopumpe
frisch ersetzt, Querlenker vorne frisch ersetzt CHF 5500.–

AUDI A6 2.6i V6 automat Limousine, 1.96, 230 000 km, Grau met.,
Radio/TB, ZV mit Fernbedienung, Klima, Tempomat, el. Fensterheber
& Aussenspiegel, Alufelgen, Winterräder. Frisch ab MFK & Service,
Zahnriemen & Wasserpumpe neu, Fahrzeug befindet sich in Topzu-
stand, optisch und mechanisch neuwertig! CHF 6700.–

VW Eos 2.0TSI Coupe/Cabriolet, 5.09, 128 000 km, Grau met.,
Radio/CD-Wechsler/Navigation, ZV, Klima, Leder, Sitzheizung, Tem-
pomat, el. Fensterheber-, Aussenspiegel- & Sitzverstellung, Glas-
schiebedach, Stahlklappdach, Alufelgen, Winterräder.
Frisch ab MFK & grossem Service, neue Winterpneus CHF 8200.–

CHEVROLET Caprice Brougham Sedan 5.0 V8 automat, 3.88,
308 000 km, Grau, Radio/CD, el. Fensterheber & Sitzverstellung,
Hijackers, Billet-Alufelgen. Frisch ab MFK & Service CHF 9900.–

CADILLAC Eldorado TC 4.6i V8 automat, 6.97, 92 000 km, Perlmutter
weiss, Radio/TB/12fach-CD-Wechsler, ZV, Klima, Tempomat, Leder,
el. Fensterheber-, Aussenspiegel- & Sitzverstellung, Sitzheizung,
Glasschiebedach, Alufelgen, Topzustand! Frisch ab MFK und Service
CHF 10 900.–

CHEVROLET Colorado LS Extended Cab Pick Up 3.5i aut. 4x4,
12.06, 242 000 km, 4-Plätzer, DAB+Radio/CD/Bluetooth, ZV, Klima,
Tempomat, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Sitzheizung, Alufelgen,
zuschaltbarer Allrad mit Geländereduktion, AHK mit 1814kg Anhäng-
gelast. Frisch ab MFK & grossem Service, Bremsen & Stossdämpfer
hinten sowie Auspuffanlage ab Katalysator neu CHF 11 900.–



REWEZA

PLANUNG/GU
KÜCHEN
BÄDER
INNENAUSBAU
FENSTER
SCHREINEREI

Reweza Küchen AG
Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreiner
Weekendweg 16 | 3646 Einigen




**HAUS
FUHRENMATTE
3766 BOLTIGEN**

Das andere Pflegeheim in Ihrer Nähe:

- klein und fein
- Medizinische und pflegerische
Vollversorgung

Lempen Ruth, Leiterin, Tel. 033 773 66 56